

# Contratto di locazione

tra

LOCATORE: \_\_\_\_\_

e

LOCATARIO: \_\_\_\_\_

E' stato stipulato il seguente contratto di locazione:

1. Il locatore concede al locatario l'uso abitativo dell'appartamento / della camera al \_\_\_\_\_ piano, composto di:  
  
\_\_\_\_\_  
  
\_\_\_\_\_.
2. Il periodo di locazione inizierà in data \_\_\_\_\_ e terminerà in data \_\_\_\_\_.  
Il prezzo forfettario per l'intera abitazione ammonta a CHF \_\_\_\_\_ al giorno per \_\_\_\_\_ persone ed è pagabile come segue: CHF \_\_\_\_\_ alla stipulazione del contratto oppure entro il \_\_\_\_\_, il resto al termine del periodo di locazione.  
*Indirizzo durante le ferie:* cognome, nome, chalet \_\_\_\_\_.
3. Riscaldamento, luce, corrente per cucinare (kWh \_\_\_\_\_ centesimi) e legna sono a carico del locatario e verranno addebitati in base all'utilizzo, salvo diversamente concordato nel capoverso 12 del presente contratto.
4. Il locatario si impegna a mantenere pulito l'appartamento. Per la pulizia finale dell'appartamento e il lavaggio della biancheria verranno addebitati CHF \_\_\_\_\_.
5. Il locatario si impegna a trattare con la massima cura i mobili e qualsiasi altro oggetto. Eventuali danni vanno comunicati immediatamente al locatore e rimborsati adeguatamente dal locatario. Eventuali oggetti mancanti verranno interamente addebitati al locatario. Si fa divieto di attaccare chiodi alle pareti.
6. Qualora il locatario non sia in grado di usufruire delle vacanze pianificate, dovrà comunicarlo quanto prima al locatore. Nell'impossibilità, tuttavia, di reperire un altro locatario per il periodo di locazione in questione, il locatario sarà tenuto a pagare l'affitto concordato. Qualora il locatario riducesse il periodo di vacanza, egli sarà nondimeno tenuto a pagare l'affitto per l'intero periodo concordato (paragrafo 2). Foro competente è Briga.
7. Il locatario è tenuto a osservare le regole condominiali.
8. Per il resto, vigono le disposizioni del Diritto obbligazionario svizzero.
9. La tassa di soggiorno stabilita per legge va pagata al locatore.  
La tassa ammonta a: CHF \_\_\_\_\_ per gli adulti e a CHF \_\_\_\_\_ per i bambini di età compresa tra i 6 e i 16 anni a notte.
10. Biancheria disponibile:  Lenzuola  Asciugapiatti  Salviette  
 Salviette viso  Salviette bagno
11. Animali domestici:  sì  no
12. Accordi speciali:  
  
\_\_\_\_\_  
  
\_\_\_\_\_

Il contratto di locazione sottoscritto deve essere restituito entro 10 giorni.  
Il presente contratto è stato redatto in duplice copia e firmato per accettazione da entrambe le parti.

Luogo e data: \_\_\_\_\_

Il locatore: \_\_\_\_\_ Il locatario: \_\_\_\_\_